

二零一一年一月至三月臨時統計數字摘要
Summary on January - March 2011 Provisional Statistics
香港保險業務
Hong Kong Insurance Business

概要 Highlights			
<u>一般業務 General Business</u>	2011 一至三月 Jan-Mar (百萬元)(\$ m)	2010 一至三月 Jan-Mar (百萬元)(\$ m)	變動 Change
毛保費 Gross Premiums	10,263	9,230	11.2%
淨保費 Net Premiums	7,003	6,460	8.4%
承保利潤/(虧損) Underwriting Profit/(Loss)	482	559	-13.8%
<u>長期業務(新造業務#) Long Term Business (New Business #)</u>			
保單保費(不包括退休計劃) Office Premiums (exclude Retirement Scheme)	16,933	12,818	32.1%

一般業務 General Business						
業務類別 Class of Business	毛保費 Gross Premiums			淨保費 Net Premiums		
	2011 一至三月 Jan-Mar (百萬元)(\$ m)	2010 一至三月 Jan-Mar (百萬元)(\$ m)	增長 Growth	2011 一至三月 Jan-Mar (百萬元)(\$ m)	2010 一至三月 Jan-Mar (百萬元)(\$ m)	增長 Growth
意外及健康 Accident & Health	3,015	2,645	14.0%	2,493	2,244	11.1%
汽車 Motor Vehicle	958	859	11.5%	784	737	6.4%
貨運 Goods in Transit	322	316	1.9%	221	211	4.7%
財產損壞 Property Damage	2,341	2,063	13.5%	946	917	3.2%
一般法律責任 General Liability	2,147	1,853	15.9%	1,545	1,331	16.1%
金錢損失 Pecuniary Loss	493	541	-8.9%	283	323	-12.4%
其他 Others	987	953	3.6%	731	697	4.9%
總類 Total	10,263	9,230	11.2%	7,003	6,460	8.4%

長期業務(新造業務#) Long Term Business (New Business #)			
業務類別 Class of Business	保單保費 Office Premiums		變動 Change
	2011 一至三月 Jan-Mar (百萬元)(\$ m)	2010 一至三月 Jan-Mar (百萬元)(\$ m)	
個人人壽及年金(非投資相連) Individual Life and Annuity (Non-Linked)	11,231	8,729	28.7%
個人人壽及年金(投資相連) Individual Life and Annuity (Linked)	5,619	4,002	40.4%
其他個人業務 Other Individual Business	14	33	-57.6%
非退休計劃團體業務 Non-Retirement Scheme Group Business	69	54	27.8%
總類(不包括退休計劃) Total (exclude Retirement Scheme)	16,933	12,818	32.1%

#新造人壽業務的數字並不包括退休計劃業務。

Figures for long term new business exclude retirement scheme business.

二零一一年一月至三月臨時統計數字摘要
Summary on January - March 2011 Provisional Statistics
香港保險業務
Hong Kong Insurance Business

長期業務 (有效業務) Long Term Business (Inforce Business)												
業務類別 Class of Business	保單/計劃數目 Number of Policies/ Schemes			保費收入 Revenue Premiums								
	二零一一年 三月底 End of Mar 2011	二零一零年 三月底 End of Mar 2010	變動 Change	二零一一年一月至三月 Jan - Mar 2011			二零一零年一月至三月 Jan - Mar 2010			變動 Change		
				整付 Single (百萬元) (\$m)	非整付 Non-Single (百萬元) (\$m)	總額 Total (百萬元) (\$m)	整付 Single (百萬元) (\$m)	非整付 Non-Single (百萬元) (\$m)	總額 Total (百萬元) (\$m)	整付 Single	非整付 Non-Single	總額 Total
個人人壽及年金 (非投資相連) Individual Life and Annuity (Non-Linked)	7,428,516	7,018,237	5.8%	3,868	26,052	29,920	3,078	21,465	24,543	25.7%	21.4%	21.9%
個人人壽及年金 (投資相連) Individual Life and Annuity (Linked)	1,741,970	1,697,654	2.6%	2,699	9,569	12,268	1,992	7,899	9,891	35.5%	21.1%	24.0%
其他個人業務 Other Individual Business	199,210	204,939	-2.8%	0	198	198	0	194	194	NA	2.1%	2.1%
退休計劃團體業務 Retirement Scheme Group Business	306,504	312,056	-1.8%	1,370	1,669	3,039	2,205	3,125	5,330	-37.9%	-46.6%	-43.0%
非退休計劃團體業務 Non-Retirement Scheme Group Business	16,463	16,073	2.4%	0	570	570	1	474	475	-100.0%	20.3%	20.0%
總額 Total	9,692,663	9,248,959	4.8%	7,937	38,058	45,995	7,276	33,157	40,433	9.1%	14.8%	13.8%

長期業務 (終止業務及利益給付金額)

Long Term Business (Terminated Business and Benefit Payments)

業務類別 Class of Business	終止保單數目 Number of Policy Terminations					利益給付金額 Amount of Benefit Payments				
	二零一一年一月至三月 Jan - Mar 2011			二零一零年 一月至三月 Jan - Mar 2010	變動 Change	二零一一年一月至三月 Jan - Mar 2011			二零一零年 一月至三月 Jan - Mar 2010	變動 Change
	失效/ 退保 Lapse/ Surrender	其他終止 Other Terminations	所有終止 All Terminations	所有終止 All Terminations		給付予個人的 退保利益 Lapse/ Surrender Benefits Paid to Individuals (百萬元) (\$m)	給付予個人的 其他申索 及利益 Other Claims and Benefits Paid to Individuals (百萬元) (\$m)	所有利益 給付金額 All Benefit Payments (百萬元) (\$m)	所有利益 給付金額 All Benefit Payments (百萬元) (\$m)	
	失效/ 退保 Lapse/ Surrender	其他終止 Other Terminations	所有終止 All Terminations	所有終止 All Terminations		給付予個人的 退保利益 Lapse/ Surrender Benefits Paid to Individuals (百萬元) (\$m)	給付予個人的 其他申索 及利益 Other Claims and Benefits Paid to Individuals (百萬元) (\$m)	所有利益 給付金額 All Benefit Payments (百萬元) (\$m)	所有利益 給付金額 All Benefit Payments (百萬元) (\$m)	
個人人壽及年金 (非投資相連) Individual Life and Annuity (Non-Linked)	79,864	17,574	97,438	97,727	-0.3%	1,465	6,381	7,846	6,457	21.5%
個人人壽及年金 (投資相連) Individual Life and Annuity (Linked)	26,623	1,264	27,887	26,439	5.5%	6,845	518	7,363	4,279	72.1%
其他個人業務 Other Individual Business	3,009	308	3,317	5,311	-37.5%	8	11	19	50	-62.0%
退休計劃團體業務 Retirement Scheme Group Business	NA	NA	13,197	3,902	238.2%	12,011	1,591	13,602	3,729	264.8%
非退休計劃團體業務 Non-Retirement Scheme Group Business	NA	NA	781	820	-4.8%	1	249	250	171	46.2%
總額 Total	NA	NA	142,620	134,199	6.3%	20,330	8,750	29,080	14,686	98.0%

長期業務 (再保險業務)

Long Term Business (Reinsurance Business)

再保險業務總額 Total Reinsurance Business	保費收入 Revenue Premiums					
	分入再保險的可收取的保費 Premiums Receivable under Reinsurance Assumed (百萬元) (\$m)			分出再保險的應付的保費 Premiums Payable under Reinsurance Ceded (百萬元) (\$m)		
	二零一一年一月至三月 Jan - Mar 2011	二零一零年一月至三月 Jan - Mar 2010	變動 Change	二零一一年一月至三月 Jan - Mar 2011	二零一零年一月至三月 Jan - Mar 2010	變動 Change
	448	413	8.5%	4,210	2,547	65.3%